

Suomen Kiinalaisten Allianssi SKA ry  
芬兰华人同盟

Yhdistyksen sääntömääräinen kevätkokous 2017  
2017年春季大会

Pöytäkirja  
会议记录

Paikka: Katajanokanlaituri 4, Helsinki  
地点：赫尔辛基市、Katajanokanlaituri路 4号

Aika: 27.5.2017 klo 15:17-16:04  
时间：2017年5月27日下午3点17分到4点4分钟

Läsnä: Lista kokouksen osallistujista on pöytäkirjan liitteenä 1  
附件：参与春季大会的人员表

## **1. Kokouksen avaus**

**会长宣布会议开始**

SKA:n hallituksen puheenjohtaja Wang Shiyi avasi kokouksen klo 15:17

华盟执委会的主席汪世义下午3点17分钟宣布大会开始

- 2. Valitaan kokouksen puheenjohtaja, sihteeri, kaksi pöytäkirjantarkistajaa ja tarvittaessa kaksi ääntenlaskijaa**  
选举全体会员大会主席，秘书，两位年会纪要检查员，如有必要，两位计票员

**Kokouksen puheenjohtajaksi valittiin Yang Jinghui.**

**Sihteeriksi valittiin Mikko Törnqvist.**

**Pöytäkirjantarkistajaksi valittiin Tuomas Li ja Jan Stoltzenberg.**

**Ääntenlaskijiksi valittiin Miao Demeng ja Wang Deqin**

## 选举确定

杨景辉为大会主席

邓明高为大会秘书

李华军和雅文为大会记录的检察员

缪德蒙和汪德勤为大会 的计票员

### **3. Tarkistetaan kokoukseen osallistujien äänestys oikeus**

#### **检查与会盟员的资格**

Vain vuoden 2017 jäsenmaksun maksaneille vanhoilla jäsenillä ja vastaliittyneillä uusilla jäsenillä on äänestys oikeus.

只有已经支付了2017年盟费的老会员及2017年入盟的新盟员有权投票

### **4. Todetaan kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus**

#### **确认会议序正确 (有无足够执委参与会议)**

**Kokouskutsut on lähetetty 18.5.2017, joten kokous on laillisesti koolle kutsuttu. Läsnä on hallituksen ulkopuolisia yhdistyksen jäseniä, joten kokous on päätösvaltainen.**

邀请函已于**2017年5月18号**发给会员们，遵守章程的要求。

有执委会以外的会员参与**大会**，所做决定有效。

### **5. Hyväksytään kokouksen työjärjestys**

#### **讨论议程，并做出决议**

Kokouksen työjärjestys hyväksyttiin sellaisenaan.

讨论年会议程，全体通过

### **6. Tilinpäätöksen, toimintakertomuksen ja toiminnantarkastajien lausunnon esittely**

#### **讨论华盟财务报告，活动报告，审计报告。**

Kokouksen puheenjohtaja esitteli tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen, jotka hyväksyttiin yksimielisesti.

会议主席细节阐述财务报告和活动报告，全体通过。

Puheenjohtaja esitteli tilintarkastajan lausunnon, jonka mukaan 3797,45 euron alijäämää osoittava tilinpäätös antaa oikean ja riittävän kuvan toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen laatimista koskevien sääntöjen mukaisesti ja täyttää lakisääteiset vaatimukset.

会议主席阐述审计报告。根据审计报告，显示3797.45欧元亏损的财务报告对协会的财务运作及状况给出了准确及充分的描述，完全符合目前芬兰关于财务报告制作的规定。

## **7. Tilinpäätöksen vahvistaminen ja vastuuvapauden myöntäminen**

确定大会接受否财务报告，并免除执委会成员及有关人员的财务责任

Vahvistettiin vuoden 2016 tilinpäätös ja päätettiin yksimielisesti myöntää vastuuvapaus vuoden 2016 hallitukselle ja muille tilivelvollisille.

大会决定接受2016年财务报告，免除2016年执委会成员及有关人员的财务责任，全体通过。

## **8. Valitaan yksi tilintarkastajaa ja yksi varatilintarkastaja.**

选举一位审计员及一位副审计员

Tilintarkastajaksi tilikaudelle 1.1.2017 - 31.12.2017 valittiin Tilintarkastusrengas Oy (Y-tunnus 0472227-0), päävastuussa Matti Koskelainen. Varatilintarkastajina toimivat kyseisen HTM-yhteisön muut jäsenet.

选举Tilintarkastusrengas公司（公司号码0472227-0）进行2017年会计期间的财务审计工作。负责人为该公司的Matti Koskelainen先生。该公司的其他审计员当作副财务审计员。

## 9. Muut asiat

其它项目

Ei ollut muita asioita.

没有项目

## 10. Kokouksen päättäminen

会长宣布会议结束

Kokouksen puheenjohtaja julisti klo 16.04 kokouksen päättyneeksi.

会议会长在下午4点04分钟宣布秋季大会结束。

Pöytäkirjan vakuudeksi

代表芬兰华人同盟



Yang Jinghui

杨景辉

kevätkokouksen pj

大会主席



Mikko Törnqvist

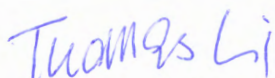
邓明高

kevätkokouksen sihteeri

大会秘书

**Olemme lukeneet pöytäkirjan ja todenneet sen kokouksen kulun mukaiseksi**

以下签名者确认已经查阅本文件，并确认本文件纪要属实，符合大会当天流程。



Tuomas Li

李华军

检察员



Jan Stoltzenberg

雅文

检察员